

ỦY BAN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
SỞ TÀI CHÍNH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

TP. Hồ Chí Minh, ngày 16 tháng 6 năm 2020

Số 3632 /STC-CS

Về hướng dẫn nhận tài trợ công
trình Trung tâm Đào tạo về lĩnh
vực thang máy và thang cuốn
cho Kỹ thuật viên cơ điện

TRƯỜNG CAO ĐẲNG LÝ TỰ TRỌNG
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Số: 343
ĐẾN Ngày: 22/6/20

Chuyển: ...
Lưu hồ sơ số: 899/LTT-KHTC

Ký: *Phong KHTC* *Khúc Hiền Giáp*

Kính gửi: Trường cao đẳng Lý Tự Trọng

Theo đề nghị của Trường Cao đẳng Lý Tự Trọng tại Công văn số 899/LTT-KHTC ngày 14 tháng 8 năm 2019 về việc xin hướng dẫn nhận tài trợ công trình Trung tâm đào tạo về lĩnh vực thang máy và thang cuốn cho Kỹ thuật viên cơ điện. Theo đó có nội dung:

“Công ty TNHH KONE Việt Nam có tài trợ xây dựng công trình Trung tâm đào tạo về lĩnh vực thang máy và thang cuốn cho Kỹ thuật viên cơ điện chuyên nghiệp cho Trường Cao đẳng Lý Tự Trọng thành phố Hồ Chí Minh bằng nguồn viện trợ không hoàn lại. Trong quá trình thực hiện bên đơn vị tài trợ đã trực tiếp ký hợp đồng với đơn vị bên ngoài để thực hiện công trình và chỉ bàn giao cho trường Cao đẳng Lý Tự Trọng TP.HCM bằng hiện vật. Nay đến giai đoạn nghiệm thu và xác nhận giá trị công trình đã được tài trợ thì trường Cao đẳng Lý Tự Trọng TP.HCM có phải làm thủ tục hồ sơ gì để xác nhận giá trị công trình hay không, ngoài ra Nhà trường cần phải thực hiện những thủ tục nào khác trước khi lập tờ khai xác nhận viện trợ.”

Sở Tài chính có ý kiến như sau:

Ngày 09 tháng 5 năm 2017, Ủy ban nhân dân thành phố ban hành Quyết định số 2225/QĐ-UBND về phê duyệt dự án Xây dựng trung tâm đào tạo về lĩnh vực thang máy và thang cuốn cho Kỹ thuật viên cơ điện. Theo đó có nội dung:

- Tên dự án: Xây dựng Trung tâm đào tạo về lĩnh vực thang máy và thang cuốn cho Kỹ thuật viên Cơ điện chuyên nghiệp.

- Cơ quan chủ quản: Sở Giáo dục và Đào tạo thành phố Hồ Chí Minh.

- Chủ dự án: Trường Cao đẳng Kỹ thuật Lý Tự Trọng thành phố Hồ Chí Minh.

- Tổ chức tài trợ: Công ty TNHH KONE Việt Nam (Hà Lan).

- Tổng mức đầu tư: 10.375.100.572 đồng, bao gồm:

a) Xây dựng Trung tâm Đào tạo kỹ thuật viên về thang máy và thang cuốn: 5.943.484.452 đồng.

b) Bồi dưỡng, tập huấn cho giảng viên tham gia đào tạo theo mô hình giáo dục kép: 1.477.213.514 đồng.

c) Phát triển chương trình hợp tác đào tạo kỹ thuật viên về thang máy và thang cuốn: 2.954.402.606 đồng.

- Nguồn vốn đầu tư:

Vốn viện trợ: 10.375.100.572 đồng, tương đương 448.675 đô-la Mỹ hoặc 424.826 EURO từ nguồn vốn viện trợ không hoàn lại do Công ty TNHH KONE Việt Nam tài trợ.

Vốn đối ứng: Không.

- Thời gian thực hiện dự án: từ tháng 4 năm 2017 đến tháng 12 năm 2027.

Theo Thông tư số 225/2010/TT-BTC ngày 31 tháng 12 năm 2010 của Bộ Tài chính quy định chế độ quản lý tài chính nhà nước đối với viện trợ không hoàn lại của nước ngoài thuộc nguồn thu ngân sách nhà nước (có hiệu lực thi hành kể từ ngày 01 tháng 3 năm 2011), quy định như sau:

- Tại khoản 5 Điều 10 Phần II quy định:

“5. Hạch toán NSNN đối với viện trợ bằng hiện vật sử dụng cho công trình xây dựng cơ bản theo hình thức viện trợ “chìa khoá trao tay”:

Hàng quý, cơ quan Tài chính sẽ tổng hợp các Tờ khai xác nhận viện trợ bằng hàng hoá, thiết bị lẻ hoặc bằng tiền theo từng công trình, trên cơ sở đó lập Lệnh ghi thu ghi chi ngân sách gửi Kho bạc nhà nước để hạch toán chi tạm ứng cho công trình. Sau khi Kho bạc nhà nước đã hạch toán ngân sách, cơ quan Tài chính gửi bản sao Lệnh ghi thu ghi chi ngân sách nói trên, kèm theo Bảng kê chi tiết các Tờ khai xác nhận viện trợ đã ghi chi tạm ứng có liên quan cho cơ quan chủ quản để theo dõi và quyết toán. Sau khi công trình hoàn thành và bàn giao cho phía Việt Nam, chủ dự án tập hợp các Tờ khai xác nhận viện trợ và các tài liệu, chứng từ liên quan khác đến xây dựng công trình để lập “Báo cáo quyết toán dự án hoàn thành”, quy định tại Thông tư số 33/2007/TT-BTC ngày 9/4/2007 của Bộ Tài chính hướng dẫn quyết toán dự án hoàn thành thuộc nguồn vốn Nhà nước và Thông tư số 98/2007/TT-BTC ngày 9/8/2007 của Bộ Tài chính hướng dẫn sửa đổi, bổ sung một số điểm của Thông tư số 33/2007/TT-BTC ngày 9/4/2007, gửi cho cơ quan chủ quản và cơ quan Tài chính cùng cấp để thực hiện hạch toán NSNN (thu hồi tạm ứng) theo giá trị công trình viện trợ đã nhận bàn giao.”

(Thông tư số 33/2007/TT-BTC ngày 9/4/2007 và Thông tư số 98/2007/TT-BTC ngày 9/8/2007 của Bộ Tài chính được thay thế bằng Thông tư 10/2020/TT-BTC ngày 20/02/2020 về quyết toán dự án hoàn thành thuộc nguồn thu ngân sách nhà nước).

- Tại Khoản 8, Điều 7 Phần II quy định:

“8. Hồ sơ cần thiết kèm theo Tờ khai xác nhận viện trợ:

a) Đối với xác nhận viện trợ lần đầu tiên, chủ dự án cần cung cấp cho cơ quan Tài chính các tài liệu pháp lý chứng minh nguồn viện trợ không hoàn lại, gồm có:

- Điều ước quốc tế cụ thể về ODA và văn bản uỷ quyền của Chính phủ về đàm phán, ký kết điều ước quốc tế cụ thể về ODA, được quy định tại Nghị định số 131/2006/NĐ-CP ngày 9/11/2006 của Chính phủ ban hành Quy chế quản lý và sử dụng nguồn hỗ trợ phát triển chính thức (ODA).

- Văn bản ghi nhớ về viện trợ PCPNN, Thoả thuận viện trợ PCPNN và văn bản phê duyệt việc tiếp nhận các khoản viện trợ PCPNN, được quy định tại Nghị định số 93/2009/NĐ-CP ngày 22/10/2009 của Chính phủ ban hành Quy chế quản lý và sử dụng viện trợ phi chính phủ nước ngoài.

- Văn bản xác nhận việc viện trợ, tài trợ, hiến, tặng (sau đây gọi chung là tài trợ) của Bên tài trợ để hỗ trợ cho hoạt động trong lĩnh vực khoa học và công nghệ và văn bản của cơ quan quản lý nhà nước có thẩm quyền quyết định việc tiếp nhận, quản lý và sử dụng tài trợ của tổ chức, cá nhân nước ngoài để hoạt động khoa học, công nghệ, được quy định tại Nghị định số 80/2010/NĐ-CP ngày 14/7/2010 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư với nước ngoài trong lĩnh vực khoa học và công nghệ.

b) Đối với các dự án có sự tham gia của nhiều cơ quan, trong lần đầu lập Tờ khai xác nhận viện trợ, Ban quản lý dự án Trung ương cần sao thêm một số bản các tài liệu pháp lý nói trên (số lượng tùy theo số địa phương thụ hưởng chương trình, dự án) gửi cho Bộ Tài chính chuyển lại cho các Sở Tài chính liên quan để phối hợp theo dõi quản lý và hạch toán NSNN nguồn viện trợ nước ngoài cho các đơn vị địa phương thụ hưởng.

c) Các tài liệu, chứng từ cụ thể là căn cứ để kê khai xác nhận viện trợ từng lần, như các chứng từ nhập khẩu, chứng từ mua hàng hoá và thuê dịch vụ trong nước, quyết định trúng thầu và hợp đồng giao nhận thầu (hợp đồng nhập khẩu hoặc uỷ thác nhập khẩu, hợp đồng xây dựng, hợp đồng mua bán hoặc hợp đồng tư vấn), biên bản nghiệm thu, bàn giao, quyết toán công trình xây dựng do nước ngoài viện trợ theo hình thức “chìa khoá trao tay”; thông báo giải ngân hoặc chứng từ chuyển tiền của nhà tài trợ và các tài liệu khác có liên quan.”

- Tại Điểm b, Khoản 10, Điều 7 Phần II quy định:

“b) Các mẫu số C1, C2 và C3-HD-XNVT nói trên còn được dùng để kê khai các khoản tiền, hàng viện trợ để thực hiện một công trình xây dựng cơ bản theo hình thức “chìa khoá trao tay”. Trong trường hợp này, tại mặt sau các Tờ khai xác nhận viện trợ này, chủ dự án có trách nhiệm kê khai thêm các thông tin cơ bản về công trình xây dựng cơ bản có liên quan (tại mục chi tiết “Viện trợ để xây dựng công trình”) để phục vụ cho việc hạch toán và quyết toán công trình xây dựng cơ bản sau khi đã hoàn thành và bàn giao cho phía Việt Nam.”

Căn cứ quy định nêu trên, Sở Tài chính nhận thấy dự án Xây dựng trung tâm đào tạo về lĩnh vực thang máy và thang cuốn cho Kỹ thuật viên cơ điện đã được Ủy ban nhân dân thành phố phê duyệt tại Quyết định số 2225/QĐ-UBND ngày 09 tháng 5 năm 2017, việc thực hiện công trình Trung tâm đào tạo về lĩnh vực thang máy và thang cuốn cho Kỹ thuật viên Cơ điện chuyên nghiệp do bên đơn vị tài trợ (Công ty TNHH KONE Việt Nam) đã trực tiếp ký hợp đồng với đơn vị thi công để thực hiện công trình và sau khi hoàn thành công trình chỉ bàn

giao cho trường Cao đẳng Lý Tự Trọng thành phố Hồ Chí Minh theo hình thức công trình “chìa khóa trao tay”. Nay công trình đã hoàn thành, đề nghị Trường khi lập tờ khai xác nhận viện trợ theo mẫu số C2, C3-HD-XNVT (ban hành kèm theo Phụ lục 2 Thông tư 225/TT-BTC ngày 31/12/2010 của Bộ Tài chính) kèm theo tài liệu, chứng từ liên quan theo quy định tại Khoản 8, Điều 7 Thông tư số 225/2010/TT-BTC ngày 31 tháng 12 năm 2010 của Bộ Tài chính gửi Sở Tài chính để xác nhận viện trợ.

Sở Tài chính có ý kiến nêu trên gửi Trường cao đẳng Lý Tự Trọng. *Y*

Nơi nhận :

- Như trên;
- UBND TP (để b/cáo);
- Sở GD và ĐT;
- Lưu : VT-CS(Dung) 5b.



Huỳnh Thị Thanh Hiền